

STEWARDSHIP

You will be receiving a stewardship commitment card to make an indication of your financial giving for 2021, with the request that these be returned to the church office. With these pledges in hand, our budget spending will be put together based on the resources that God's people make available for the mission and ministry. We ask **you to** pledge, so we can plan. Please do take a moment to thoughtfully examine your present level of giving, and prayerfully consider how that giving might grow in the year to come. Our goal should be to offer God a good pledge, a worthy pledge, a pledge that reflects spiritual growth, a pledge that honors God. Commitment cards will be also be available in the Narthex or simply ask any parish council member for one.

Our goal for 2021 is 100% participation of our Church family by reaching out and encouraging those who do not participate in the Stewardship of Treasure.

SAINT NICHOLAS SHRINE CHURCH STEWARDSHIP FACT:

*Our parish's DAILY operating cost is:
\$3,800.00*

Gracious God, giver of all we have and hold as stewards; grant the people of this church a deep and abiding awareness that all things come from you – our health, our incomes, our jobs, our talents and our generous impulse. Send your Holy Spirit to help us as we swim against the rising tides of materialism, envy, individualism and greed in our culture. When we are tempted to think of money as a private matter, remind us that you have asked for part of what we are given, to be returned to you as a symbol of our awareness that you give all we have. And further, help us to help each other in this grace of giving, for you are the lover of our souls and call us to nothing less than transformation in Jesus Christ our Lord. *Amen.*

SAINT NICHOLAS LADIES PHILOPTOCHOS SOCIETY ANNOUNCEMENTS

We are grateful to all those who generously supported the Annual Community Christmas Card this year. It is the devotion of this beautiful community that helps us continue our good works. The Philoptochos would like to acknowledge the following families who donated towards the Christmas and their names were omitted: 'In Loving Memory of Father Joakim Valasiades', Presbytera Bessie Valasiades, The Bougiamas Family, The Constantine Ioannou Family, The Sakellis Family, Jim and Lily Mihalios and Family, and Goldie Papoutsis.

Our Diaper Drive was a huge success, thank you to all who supported this initiative!

SAINT NICHOLAS GREEK ORTHODOX SHRINE CHURCH FLUSHING, NEW YORK

January 17, 2021

SUNDAY TWELFTH of LUKE. ST. ANTHONY THE GREAT
Protopresbyter Fr. Paul Palesty, Pastor · Presbyter Aristidis Garinis, *Economos*

Απολυτίκιον Ἀναστάσιμον.. Ἦχος πλ. β

Resurrectional Apolytikion. Tone 2

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον,
ἠνέφξας τῷ Ληστῇ τὸν Παράδεισον, τῶν
Μυροφόρων τὸν θρῆνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς
Ἀποστόλοις κηρῦττειν ἐπέταξας· ὅτι ἀνέστης
Χριστὲ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

By means of Your Cross, O Lord, You abolished
death. To the robber You opened Paradise. The
lamentation of the myrrhbearing women You trans-
formed, and You gave Your Apostles the order to
proclaim to all that You had risen, O Christ our
God, and granted the world Your great mercy.

Τοῦ Ὁσίου. Ἦχος δ'.

For the Devout Man.

Τὸν ζηλωτὴν Ἠλίαν τοῖς τρόποις μιμούμενος, τῷ
Βαπτιστῇ εὐθείαις ταῖς τρίβοις ἐπόμενος, Πάτερ
Ἀντώνιε, τῆς ἐρήμου γέγονας οἰκιστῆς, καὶ τὴν
οἰκουμένην ἐστήριξας εὐχαῖς σου· διὸ πρόσβευε
Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Imitating the manners of Elijah the Zealot, and fol-
lowing the straight paths of John the Baptist, O Fa-
ther Anthony, you colonized the desert, and you
supported the Empire by your prayers. Therefore
intercede with Christ our God to save our souls.

Τοῦ Ναου Ἦχος δ'.

For the Saint Tone 4

Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος,
ἐγκρατείας διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῇ ποιμνῇ
σου, ἢ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια διὰ τοῦτο
ἐκτήσω τῇ ταπεινώσει τὰ ὑψηλά, τῇ πτωχείᾳ τὰ
πλούσια, Πάτερ ἱεράρχα Νικόλαε· πρόσβευε
Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

A rule of faith are you, and an icon of gentleness,
and a teacher of self-control. And to your flock this
was evident, by the truth of your life and deeds.
You were humble and therefore you acquired exalt-
ed gifts, treasure in heaven for being poor. O Father
and Hierarch St. Nicholas, intercede with Christ our
God, and entreat Him to save our souls.

Κοντάκιον. Ἦχος ' α'

Kontakion Tone 1

Ὁ μήτραν παρθενικὴν ἀγιάσας τῷ τόκῳ σου, καὶ
χειρὰς τοῦ Συμεὼν εὐλογήσας ὡς ἔπρεπε,
προφθάσας καὶ νῦν ἔσωσας ἡμᾶς Χριστὲ ὁ Θεός.
Ἄλλ' εἰρήνευσον ἐν πολέμοις τὸ πολίτευμα, καὶ
κραταίωσον Βασιλεῖς οὐς ἠγάπησας, ὁ μόνος
φιλόανθρωπος.

You sanctified the virginal womb by Your birth, O
Lord, and blessed the hands of Symeon fittingly, O
Christ God; and even now You came and saved us.
Now, give peace to our Nation in time of war, and
empower our Leaders, so loved by You, the only
one who loves humanity

Πρὸς Ἑβραίους Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα. Εβρ 13:17-21

Ἀδελφοί, πείθεσθε τοῖς ἡγουμένοις ὑμῶν, καὶ ὑπέικετε· αὐτοὶ γὰρ ἀγρυπνοῦσιν ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ὑμῶν, ὡς λόγον ἀποδώσοντες· ἵνα μετὰ χαρᾶς τοῦτο ποιῶσιν, καὶ μὴ στεναζόντες· ἀλυσιτελεῆς γὰρ ὑμῖν τοῦτο. Προσεύχεσθε περὶ ἡμῶν· πεποίθαμεν γὰρ ὅτι καλὴν συνείδησιν ἔχομεν, ἐν πᾶσιν καλῶς θέλοντες ἀναστρέφεσθαι. Περισσότερος δὲ παρακαλῶ τοῦτο ποιῆσαι, ἵνα τάχιον ἀποκατασταθῶ ὑμῖν. Ὁ δὲ θεὸς τῆς εἰρήνης, ὁ ἀναγαγὼν ἐκ νεκρῶν τὸν ποιμένα τῶν προβάτων τὸν μέγαν ἐν αἵματι διαθήκης αἰωνίου, τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν, καταρτίσαι ὑμᾶς ἐν παντὶ ἔργῳ ἀγαθῷ εἰς τὸ ποιῆσαι τὸ θέλημα αὐτοῦ, ποιῶν ἐν ὑμῖν τὸ εὐάρεστον ἐνώπιον αὐτοῦ, διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ· ᾧ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

The reading is from Paul's Letter to the Hebrews.

Brethren, obey your leaders and submit to them; for they are keeping watch over your souls, as men who will have to give account. Let them do this joyfully, and not sadly, for that would be of no advantage to you. Pray for us, for we are sure that we have a clear conscience, desiring to act honorably in all things. I urge you the more earnestly to do this in order that I may be restored to you the sooner. Now may the God of peace who brought again from the dead our Lord Jesus, the great Shepherd of the sheep, by the blood of the eternal covenant, equip you with everything good that you may do His will, working in you that which is pleasing in His sight, through Jesus Christ; to whom be glory for ever and ever. Amen.

Ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν ἀγίου Εὐαγγελίου τὸ ἀνάγνωσμα. Λου ιζ' 12 - 19

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, εἰσερχομένου τοῦ Ἰησοῦ εἰς τινα κώμην ἀπήνητησαν αὐτῷ δέκα λεπροὶ ἄνδρες, οἱ ἔστησαν πόρρωθεν, καὶ αὐτοὶ ἤραν φωνὴν λέγοντες· Ἰησοῦ ἐπιστάτα, ἐλέησον ἡμᾶς. καὶ ἰδὼν εἶπεν αὐτοῖς· Πορευθέντες ἐπιδείξατε ἑαυτοὺς τοῖς ἱερεῦσι. καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ὑπάγειν αὐτοὺς ἐκαθαρίσθησαν. εἰς δὲ ἐξ αὐτῶν, ἰδὼν ὅτι ἰάθη, ὑπέστρεψε μετὰ φωνῆς μεγάλης δοξάζων τὸν Θεόν, καὶ ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ εὐχαριστῶν αὐτῷ· καὶ αὐτὸς ἦν Σαμαρεῖτης. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· Οὐχὶ οἱ δέκα ἐκαθαρίσθησαν; οἱ δὲ ἐννέα ποῦ; οὐχ εὐρέθησαν ὑποστρέψαντες δοῦναι δόξαν τῷ Θεῷ εἰ μὴ ὁ ἄλλογενὴς οὗτος; καὶ εἶπεν αὐτῷ· Ἀναστὰς πορεύου· ἡ πίστις σου σέσωκέ σε.

The reading is from the Holy Gospel according to Luke. Lk. 17:12-19

At that time, as Jesus entered a village, He was met by ten lepers, who stood at a distance and lifted up their voices and said: "Jesus, Master, have mercy on us." When He saw them He said to them, "Go and show yourselves to the priests." And as they went they were cleansed. Then one of them, when he saw that he was healed, turned back, praising God with a loud voice; and he fell on his face at Jesus's feet, giving Him thanks. Now he was a Samaritan. Then said Jesus: "Were not ten cleansed? Where are the nine? Was no one found to return and give praise to God except this foreigner?" And He said to him: "Rise and go your way; your faith has made you well."



TODAY OUR HEARTS ARE FULL OF JOY AS WE WELCOME HIS EMINENCE ARCHBISHOP ELPIDOPHOROS OF AMERICA TO OUR PARISH AS HE OFFICIATES THE HOLY DIVINE LITURGY TODAY.

OUR COLLECTIVE PRAYERS ARE THAT THE LORD GOD WILL GRANT HIM MANY YEARS AS HE SHEPHERDS OUR CHURCH IN AMERICA!

**ΕΙΣ ΠΟΛΛΑ ΕΤΗ ΔΕΣΠΟΤΑ!
ΚΑΛΩΣ ΩΡΙΣΑΤΕ ΣΕΒΑΣΜΙΩΤΑΤΕ!**

His Eminence Archbishop Elpidophoros of America, will conduct the traditional cutting of the Vasilopita today.

This annual event is sponsored by our Philoptochos Society of St. Nicholas.

Donations will be accepted to benefit St. Basil's Academy.

EORTOLOGION

**MONDAY 01/18 Sts. Cyril & Athanasius
Orthros 7:30 am & Liturgy 8:30am**

**ΔΕΥΤΕΡΑ 1/18 Αγίου Κυρίλλου και Αθανασίου
Ὁρθρος 7:30 π.μ. Θεία Λειτουργία 8:30 π.μ.**

**WEDNESDAY 01/20 St Eftthimios the Great
Orthros 7:30 am & Liturgy 8:30am**

**ΤΕΤΑΡΤΗ 01/20 Αγίου Ευθυμίου του Μεγάλου
Ορθρος 730 πμ Θεία Λειτουργία 830 π.μ.**

**FRIDAY 01/22 St. Timothy the Apostle
Orthros 7:30 am & Liturgy 8:30am**

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 01/22 Αγίου Τιμοθεου Αποστόλο
Ὁρθρος 730 π.μ. Θεία Λειτουργία 830 π.μ.**